

ตารางแสดงวงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรรและราคากลาง(ราคาอ้างอิง)
ในการจัดซื้อจัดจ้างที่มีใช้งานก่อสร้าง

๑. ชื่อโครงการ จ้างดำเนินการสนับสนุนการดำเนินงานและประสานงานในการจัดการ.....
ประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อทบทวนผลการวิจัยครั้งสุดท้ายและวางแผนต่อยอดโครงการ.....
ออกแบบรูปเล่มและจัดพิมพ์รายงานฉบับสมบูรณ์ของการศึกษาวิจัย และจัดแปล.....
handbook จากต้นฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย.....
/หน่วยงานเจ้าของโครงการ สำนักกิจการต่างประเทศและประสานนโยบาย.....
๒. วงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรร ๑,๐๐๐,๐๐๐..... บาท
๓. วันที่กำหนดราคากลาง(ราคาอ้างอิง) ๒๔ สิงหาคม ๒๕๖๓.....
เป็นเงิน ๑,๑๙๒,๕๑๕..... บาทราคา/หน่วย(ถ้ามี) - บาท
๔. แหล่งที่มาของราคากลาง(ราคาอ้างอิง)
- ๔.๑ บริษัท คอม อาร์ต โปรดักชั่น จำกัด.....
- ๔.๒ บริษัท วอล์ค ออน คลาวด์ จำกัด.....
- ๔.๓ บริษัท มาเทอร์ อีพดีไซน์ จำกัด.....
๕. รายชื่อเจ้าหน้าที่ผู้กำหนดราคากลาง(ราคาอ้างอิง)ทุกคน
- ๕.๑ นายกิตติภูมิ เนียมหอม.....
- ๕.๒ นายอุกฤษฏ์ ศรีพรหม.....
- ๕.๓
- ๕.๔



วิธีคำนวณราคากลาง

งานจ้างดำเนินการสนับสนุนการดำเนินงานและประสานงานในการจัดการประชุม
เชิงปฏิบัติการเพื่อทบทวนผลการวิจัยครั้งสุดท้ายและวางแผนต่อยอดโครงการ
ออกแบบรูปเล่มและจัดพิมพ์รายงานฉบับสมบูรณ์ของการศึกษาวิจัย
และจัดแปล handbook จากต้นฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

- | | | |
|--------------------------------------|----------|---------------|
| ๑. บริษัท คอม อาร์ต โปรดักชั่น จำกัด | เสนอราคา | ๑,๑๙๒,๕๑๕ บาท |
| ๒. บริษัท วอล์ค ออน คลาวด์ จำกัด | เสนอราคา | ๑,๓๔๘,๒๐๐ บาท |
| ๓. บริษัท มาเทอร์ ออฟดีไซน์ จำกัด | เสนอราคา | ๑,๒๒๒,๑๕๐ บาท |



ขอบเขตการดำเนินงาน (Terms of Reference)

การจัดจ้างดำเนินการสนับสนุนการดำเนินงานและประสานงานในการจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อ
ทบทวนผลการวิจัยครั้งสุดท้ายและวางแผนต่อยอดโครงการ ออกแบบรูปเล่มและจัดพิมพ์รายงาน
ฉบับสมบูรณ์ของการศึกษาวิจัย และจัดแปล handbook จากต้นฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

.....

๑. หลักการและเหตุผล

ตามทีสถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทย (TIJ) ได้อนุมัติโครงการศึกษาวิจัยกระบวนการยุติธรรม
เชิงสมานฉันท์ในประเทศไทย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อระบุและศึกษาความซับซ้อนในการนำกระบวนการ
ยุติธรรมเชิงสมานฉันท์มาใช้ในระดับจุลภาค (ชุมชน/พื้นที่) ภายใต้บริบทของสังคมไทย ซึ่งประกอบด้วย
กิจกรรมหลัก ๓ กิจกรรม ได้แก่ (๑) การจัดทำโครงการวิจัยและการจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ
(๒) การเผยแพร่ผลการวิจัย และ (๓) การพัฒนาหลักสูตรขณะนี้คณะผู้วิจัยกำลังจัดทำรายงานผล
การศึกษาวิจัยเป็นรูปเล่มฉบับสมบูรณ์สำหรับจัดพิมพ์และเผยแพร่ โดยมีศาสตราจารย์ Yvon Dandurand
ร่วมตรวจทานและปรับปรุง ในขณะเดียวกันสำนักงานว่าด้วยยาเสพติดและอาชญากรรมแห่งสหประชาชาติ
(UNODC) โดยความร่วมมือและการสนับสนุนด้านงบประมาณจากสถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทย
ได้จัดพิมพ์และเผยแพร่คู่มือว่าด้วยโปรแกรมยุติธรรมเชิงสมานฉันท์ ฉบับปรับปรุงครั้งที่ 2 (UNODC
Handbook on Restorative Justice Programmes, Second Edition) ขึ้นเป็นภาษาอังกฤษเรียบร้อยแล้ว
ในการนี้ สำนักกิจการต่างประเทศฯ พิจารณาแล้วเห็นว่า การดำเนินการในระยะต่อไปของโครงการอันเป็น
กิจกรรมหลักตามที่ได้รับอนุมัติไว้แล้ว ได้แก่ การจัดประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อทบทวนผลการวิจัยครั้งสุดท้าย
วางแผนต่อยอดโครงการ ออกแบบรูปเล่ม และจัดพิมพ์เผยแพร่รายงานฉบับสมบูรณ์ของการศึกษาวิจัยดังกล่าว
ตลอดจนการจัดแปล handbook จากต้นฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยเพื่อเผยแพร่องค์ความรู้จากรายงาน
ผลการศึกษาวิจัยและหนังสือคู่มือต่อกลุ่มเป้าหมายในประเทศไทยนั้น มีรายละเอียดมากในด้านการจัดการและ
การประสานงาน ต้องการความเชี่ยวชาญทางเทคนิคในการสื่อสารข้อมูลด้วยภาพ (infographic) และ
การออกแบบให้รูปเล่มมีความน่าสนใจต่อกลุ่มเป้าหมาย อีกทั้งมีความจำเป็นเร่งด่วนในการจัดการประชุม
ทบทวนผลการวิจัยให้แล้วเสร็จ ดังนั้น เพื่อให้การดำเนินการดังกล่าวเป็นไปด้วยความเรียบร้อยและมี
ประสิทธิภาพ จึงจำเป็นต้องจ้างบริษัทเอกชนเพื่อสนับสนุนการดำเนินการและประสานงานในการจัดการ
ประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อทบทวนผลการวิจัยครั้งสุดท้ายและวางแผนต่อยอดโครงการ ดำเนินการออกแบบ
รูปเล่มและจัดพิมพ์รายงานฉบับสมบูรณ์ของการศึกษาวิจัยดังกล่าว และจัดแปล handbook จากต้นฉบับ
ภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

๒. วัตถุประสงค์

- ๑) เพื่ออำนวยความสะดวกในด้านการประสานงานเตรียมความพร้อมในการประชุม
- ๒) เพื่อให้การเผยแพร่ผลการศึกษาวิจัยเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ



๓. ขอบเขตการดำเนินงาน

ผู้รับจ้างมีหน้าที่ดำเนินงานทั้งในด้านอำนวยการและบริหารจัดการในส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อจัดทำรายงานฉบับสมบูรณ์ของกรศึกษาวิจัยกระบวนการยุติธรรมเชิงสมานฉันท์ในประเทศไทย โดยมีบทบาทและหน้าที่ดังต่อไปนี้

๓.๑ งานเตรียมการก่อนการประชุม

๓.๑.๑ เข้าร่วมการประชุมกับสถาบันฯ ตามกำหนดเวลาที่ตกลงร่วมกันเพื่อเตรียมการทั้งในด้านจัดทำรายงานฉบับสมบูรณ์ของงานวิจัยและด้านการจัดประชุม

๓.๒ งานรับรองผู้เข้าร่วมประชุม

๓.๒.๑ ประสานงานและจัดเตรียมอาหารกลางวัน อาหารเย็น อาหารว่างและเครื่องดื่มให้เพียงพอสำหรับผู้เข้าร่วมงานตามที่สถาบันฯ กำหนด

๓.๒.๒ ประสานงานและจัดเตรียมอาหารกลางวัน อาหารว่างและเครื่องดื่มให้เพียงพอสำหรับผู้เข้าร่วมงานตามที่สถาบันฯ กำหนด

๓.๒.๓ ประสานงานและอำนวยความสะดวกให้กับผู้เข้าร่วมประชุม

๓.๓ งานอำนวยการประชุม

๓.๓.๑ จัดหาอุปกรณ์รองรับกิจกรรม Work shop ตามที่สถาบันฯ กำหนด

๓.๓.๒ จัดหาและดูแลระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ ทั้งเรื่องระบบไฟ ระบบเสียง ระบบแสงสว่างและระบบคอมพิวเตอร์ รวมถึงอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ต่าง ๆ เพื่อให้พร้อมต่อการดำเนินงานทั้งหมดที่ใช้ในการประชุม โดยมีผู้ควบคุมระบบอยู่ตลอดงาน ทั้งนี้ ตาม

๓.๔ งานออกแบบและผลิตรายงานวิจัย

๓.๔.๑ ออกแบบการวางรูปแบบรายงานฉบับสมบูรณ์ของกรศึกษาวิจัยกระบวนการยุติธรรมเชิงสมานฉันท์ในประเทศไทยด้วยภาพและกราฟิกตามเนื้อหาให้สอดคล้องเหมาะสม มีความน่าสนใจ และทำความเข้าใจได้ง่าย สอดคล้องกับกลุ่มเป้าหมาย จำนวนไม่น้อยกว่า ๑๒๐ หน้า จำนวน ๑ งาน

๓.๔.๒ จัดพิมพ์รูปแบบรายงานฉบับสมบูรณ์ของกรศึกษาวิจัยกระบวนการยุติธรรมเชิงสมานฉันท์ในประเทศไทย กระดาษอาร์ต ขนาดไม่น้อยกว่า A4 พิมพ์ ๔ สี จำนวนไม่น้อยกว่า ๑๒๐ หน้า จำนวน ๔๐๐ เล่ม

๓.๔.๓ จัดแปลรายงานดังกล่าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้ศูนย์การแปลที่ได้มาตรฐานหรือผู้มีความเชี่ยวชาญในสาขาที่เกี่ยวข้อง ตามคำแนะนำของสถาบันฯ จำนวน ๑ งาน และให้วาง layout หน้ากระดาษตรงตามต้นฉบับภาษาอังกฤษ

๓.๔.๔ จัดแปล UNODC Handbook on Restorative Justice Programmes Second Edition จากต้นฉบับภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้ศูนย์การแปลที่ได้มาตรฐานหรือผู้มีความเชี่ยวชาญในสาขาที่เกี่ยวข้อง ตามคำแนะนำของสถาบันฯ จำนวน ๑ งาน และให้วาง layout หน้ากระดาษตรงตามต้นฉบับภาษาอังกฤษ



๓.๕ งานอำนวยการอื่น ๆ

๓.๕.๑ ประสานงานกับผู้ว่าจ้างอย่างใกล้ชิดและรายงานความคืบหน้าเป็นระยะตามความเหมาะสมเพื่อให้การจัดงานประสบผลสำเร็จ

๓.๕.๒ อำนวยการความสะดวกภายในงาน จัดให้มีเจ้าหน้าที่ประสานงาน และเจ้าหน้าที่ควบคุมดูแลอุปกรณ์ต่าง ๆ อย่างเพียงพอและเหมาะสม ตลอดระยะเวลาการจัดจ้าง

๔. คุณสมบัติผู้รับจ้าง

- ๑) ผู้รับจ้างต้องเป็นนิติบุคคลผู้มีอาชีพรับจ้างงานที่จัดจ้าง
- ๒) ผู้รับจ้างต้องไม่เป็นผู้ที่ถูกระบุชื่อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทำงานของทางราชการและได้แจ้งเวียนชื่อแล้วหรือไม่เป็นผู้ที่ได้รับผลของการสั่งให้นิติบุคคลหรือบุคคลอื่นเป็นผู้ทำงานตามระเบียบของทางราชการ
- ๓) ผู้รับจ้างต้องไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้เสนอราคารายอื่นที่เข้ายื่นข้อเสนอให้แก่สถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทย (องค์การมหาชน) หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรมในการประกวดราคาครั้งนี้
- ๔) ผู้รับจ้างต้องไม่เป็นผู้ได้รับเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่รัฐบาลของผู้เสนอราคาได้มีคำสั่งให้สละสิทธิ์และความคุ้มกันเช่นนั้น
- ๕) ผู้รับจ้างต้องไม่เป็นผู้ถูกประเมินสิทธิผู้เสนอราคาในสถานะที่ห้ามเข้าเสนอราคาและห้ามทำสัญญาตามที่ กวพ. กำหนด
- ๖) ผู้รับจ้างต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ
- ๗) ผู้รับจ้างต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคารหรือสามารถรับค่าตอบแทนเป็นเช็คสั่งจ่ายได้
- ๘) ผู้รับจ้างต้องเป็นผู้มีประสบการณ์ตรงในการทำงานไม่ต่ำกว่า ๕ ปี เคยเป็นคู่สัญญาโดยตรงกับส่วนราชการ หน่วยงาน สถาบัน องค์กรหรือผู้จัดจ้างที่มีความน่าเชื่อถือและเป็นที่รู้จักในวงกว้าง
- ๙) ผู้รับจ้างต้องนำเสนอภาพผลงานของตนเองที่ผ่านไปแล้วในลักษณะใกล้เคียงกับงานที่สถาบันต้องการดำเนินการจัดได้

๕. ระยะเวลาการดำเนินงาน

กำหนดระยะเวลาการดำเนินการจ้างงานระหว่างเดือนสิงหาคม - เดือนตุลาคม ๒๕๖๓

๖. เงื่อนไขการดำเนินงาน

วงเงินทั้งสิ้น ๑,๐๐๐,๐๐๐ บาท (หนึ่งล้านบาทถ้วน) โดยเบิกจ่ายจากโครงการขับเคลื่อนองค์ความรู้ด้านกระบวนการยุติธรรมเชิงสมานฉันท์

๗. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

สามารถดำเนินการด้านการบริหารจัดการการประชุมเชิงปฏิบัติการให้เป็นไปด้วยความเรียบร้อย ตั้งแต่ขั้นตอนการเตรียมงานก่อนการประชุมไปจนถึงการชำระค่าใช้จ่ายทั้งหมด มีรูปแบบรายงานการวิจัยพร้อมเผยแพร่ และมีคำแปลภาษาไทยของ handbook และรายงานการวิจัย

๘. การส่งมอบงานและการเบิกจ่ายค่าจ้าง

๘.๑ งวดที่ ๑ ผู้รับจ้างต้องดำเนินงานและส่งสรุปรายงานผลการดำเนินงานตามข้อ ๓.๑ - ๓.๓ และส่งมอบงานตามข้อ ๓.๔.๑ - ๓.๔.๒ ให้แก่ผู้ว่าจ้างภายในวันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๖๓ เมื่อผู้ว่าจ้างได้ตรวจรับงานเรียบร้อยแล้ว จะเบิกจ่ายค่าจ้างงวดที่ ๑ เป็นจำนวนร้อยละ ๕๐ ของค่าจ้างตามสัญญาให้แก่ผู้รับจ้าง

๗.๑.๑ การส่งสรุปรายงานผลการดำเนินงานตามข้อ ๓.๑ - ๓.๓ ให้ส่งเป็นเอกสารเย็บเล่มจำนวน ๓ ชุด ให้แก่ผู้ว่าจ้าง และส่งเป็นไฟล์ pdf ให้แก่ผู้ว่าจ้างทางแฟลชไดรฟ์

๗.๑.๒ การส่งมอบงานตามข้อ ๓.๔.๑ ให้ส่งเป็นไฟล์ .pdf และไฟล์ .psd หรือ .ai หรือ .indd หรือไฟล์ต้นฉบับงานในฟอร์แมตอื่น ให้แก่ผู้ว่าจ้างทางแฟลชไดรฟ์ พร้อมกับไฟล์งานที่ส่งมอบตามข้อ ๗.๑.๑

๗.๑.๓ การส่งมอบงานตามข้อ ๓.๔.๒ ให้ผู้รับจ้างประสานงานกับผู้จัดพิมพ์หรือโรงพิมพ์จัดส่งเป็นรูปเล่มที่พร้อมเผยแพร่ให้แก่ผู้ว่าจ้าง โดยบรรจุห่อให้เหมาะสมเพื่อความสะดวกในการขนย้ายและจัดเก็บ

๘.๒ งวดที่ ๒ (งวดสุดท้าย) ผู้รับจ้างต้องส่งสรุปรายงานผลการดำเนินงานตามข้อ ๓ ทั้งหมด และส่งมอบงานแปลภาษาไทยตามข้อ ๓.๔.๓ - ๓.๔.๔ ให้แก่ผู้ว่าจ้างภายในวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๖๓ เมื่อผู้ว่าจ้างได้ตรวจรับงานเรียบร้อยแล้ว จะเบิกจ่ายค่าจ้างงวดที่ ๒ เป็นจำนวนร้อยละ ๕๐ ของค่าจ้างตามสัญญาให้แก่ผู้รับจ้าง ซึ่งเป็นงวดสุดท้ายของการจ้าง

๗.๒.๑ การส่งสรุปรายงานผลการดำเนินงานตามข้อ ๓ ทั้งหมด ให้ส่งเป็นเอกสารเย็บเล่มจำนวน ๓ ชุด ให้แก่ผู้ว่าจ้าง และส่งเป็นไฟล์ pdf ให้แก่ผู้ว่าจ้างทางแฟลชไดรฟ์

๗.๒.๒ การส่งมอบงานแปลภาษาไทยตามข้อ ๓.๔.๓ ให้ส่งเป็นเอกสารเย็บเล่มจำนวน ๓ ชุด ให้แก่ผู้ว่าจ้าง และให้ส่งเป็นไฟล์ .pdf และไฟล์ .docx ที่จัดหน้ากระดาษเรียงตามต้นฉบับภาษาอังกฤษเรียบร้อยแล้วให้แก่ผู้ว่าจ้างทางแฟลชไดรฟ์ พร้อมกับไฟล์งานที่ส่งมอบตามข้อ ๗.๒.๑

๗.๒.๓ การส่งมอบงานแปลภาษาไทยตามข้อ ๓.๔.๔ ให้ส่งเป็นเอกสารเย็บเล่มจำนวน ๓ ชุด ให้แก่ผู้ว่าจ้าง และให้ส่งเป็นไฟล์ .pdf และไฟล์ .docx ที่จัดหน้ากระดาษเรียงตามต้นฉบับภาษาอังกฤษเรียบร้อยแล้วให้แก่ผู้ว่าจ้างทางแฟลชไดรฟ์ พร้อมกับไฟล์งานที่ส่งมอบตามข้อ ๗.๒.๑ และ ๗.๒.๒

๙. อัตราค่าปรับและข้อสงวนสิทธิ์

๙.๑ อัตราค่าปรับ

หากผู้รับจ้างไม่สามารถทำงานให้แล้วเสร็จตามเวลาที่กำหนดไว้ในสัญญา และผู้ว่าจ้างยังมิได้บอกเลิกสัญญา ผู้รับจ้างต้องชำระค่าปรับเป็นรายวันในอัตราร้อยละ ๐.๑ ของราคาค่าจ้างทั้งหมดนับถัดจากวันที่กำหนดแล้วเสร็จตามสัญญา หรือวันที่ผู้ว่าจ้างได้ขยายให้จนถึงวันที่ทำงานแล้วเสร็จ

๙.๒ ข้อสงวนสิทธิ์

๙.๒.๑ สถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทย (องค์การมหาชน) ขอสงวนสิทธิ์การบอกเลิกสัญญาว่าจ้างในกรณีที่ผู้รับจ้างไม่อาจทำสัญญาจ้างตามที่ได้เจรจาตกลง หรือมีเหตุจำเป็นอื่น ๆ ที่เป็นอุปสรรคซึ่งทำให้ไม่สามารถดำเนินการได้ ให้ถือว่าเป็นอันเลิกไป ผู้รับจ้างไม่มีสิทธิ์โต้แย้งและเรียกร้องค่าเสียหายใด ๆ ทั้งสิ้น

๙.๒.๒ เอกสาร ข้อมูล ผลงานต่าง ๆ ในหลักสูตรต้องเป็นกรรมสิทธิ์ของผู้ว่าจ้าง และขอ
สงวนสิทธิ์ให้ผู้รับจ้างนำไปใช้ในกิจกรรมอื่น โดยมีได้รับการยินยอมจากผู้ว่าจ้าง

๑๐. ผู้รับผิดชอบ

สำนักกิจการต่างประเทศและประสานนโยบาย

